



BOSCH



vivatmo
pro

Yönetim talimatları

İçindekiler

1	Yönetici ayarları.....	4
2	Cihaz ayarları	4
2.1	Dilin ayarlanması	5
2.2	Tarih ve saatin ayarlanması	5
2.3	Oto Kilit Özelliğinin Ayarlanması	6
3	Kalite Kontrol (QC) ayarları.....	7
4	Yazıcı yapılandırması	7
5	Ağ ve Arayüzler.....	9
5.1	Portatif Cihaz	9
5.1.1	Portatif cihazın atanması	9
5.1.2	Portatif cihazın serbest bırakılması	10
5.2	Ağ yapılandırması	11
5.2.1	Ethernet bağlantısının desteklenen yapılandırması	12
5.2.2	WLAN bağlantısının desteklenen yüklemesi	13
5.2.3	Manuel ethernet yapılandırması	14

5.2.4	Manuel WLAN yapılandırması	15
5.3	İstek/sonuç arayüzü	16
5.4	Dışa Aktarma ve Yedek dosyasını yapılandırma	18
5.5	<i>Vivasuite</i> yapılandırması	19
6	Kullanıcı yönetimi	21
6.1	Yeni Kullanıcı Ekle	22
6.2	Kullanıcı hesaplarının düzenlenmesi ve sıfırlanması	23
6.3	Kullanıcı hesabının Etkinleştirilmesi/Devre dışı bırakılması	23
6.4	Kullanıcı hesaplarının silinmesi	24
7	Veri Yedeklemesi	24

1 Yönetici ayarları

Bu Yönetim talimatları, ayarlar menüsünün tüm yönetici ayarlarını açıklayan *Vivatmo pro* kullanım talimatlarını tamamlar.

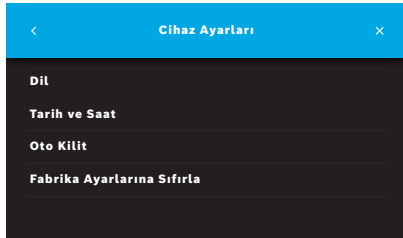


BİLGİ

Yönetim ayarları, yalnızca yönetici olarak oturum açarsanız etkinleştirilir.

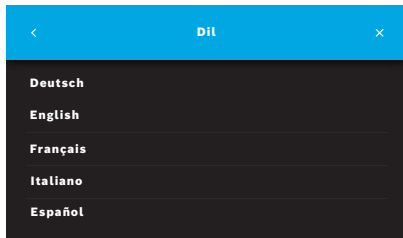
1. Yönetici olarak oturum açın.
2. Ayarlar menüsünde **YÖNETİM** öğesini seçin.

2 Cihaz ayarları



3. **Yönetim** ekranında, **Cihaz Ayarları** öğesini seçin.
Dil, Tarih ve Saat, Oto Kilit veya Fabrika Ayarlarına Sıfırla öğelerini değiştirmek için **Cihaz Ayarları** ekranı açılır. Fabrika Ayarlarına Sıfırla öğesi, saklanan tüm verileri ve ayarları sıfırlar.

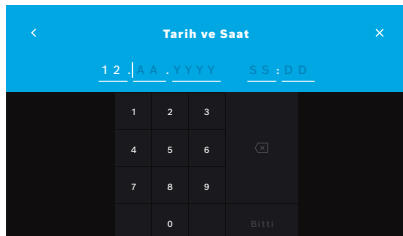
2.1 Dilin ayarlanması



1. **Cihaz Ayarları** ekranında, **Dil** ögesini seçin.
2. İstenilen dili seçin.

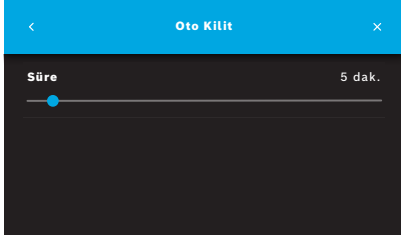
2.2 Tarih ve saatin ayarlanması

Saat biçimi <gg/aa/yyyy>, <ss:dd> 0-24 sa şeklindedir.



1. **Cihaz Ayarları** ekranında **Tarih ve Saat** ögesini seçin.
2. Gün, ay, yıl ve saati girin.
3. **BİTTİ** ile onaylayın.
4. Ayarlarınızı onaylamak için **DEVAM** düğmesini seçin.

2.3 Oto Kilit Özelliğinin Ayarlanması



Oto Kilit etkinleştirildiğinde, sistem enerji tasarrufu yapmak ve hasta verilerini korumak için kapanır. Otomatik kilitlemeden sonra kullanıcının tekrar oturum açması gerekir.

Klinik ortamdaki ihtiyaçlara göre aralığı ayarlayabilirsiniz.

1. **Cihaz Ayarları** ekranında **Oto Kilit** ögesini seçin.
2. Mavi noktayı seçip basılı tutun ve istenen Oto Kilit süresine hareket ettirin.

Fabrika ayarlarına sıfırlama

Fabrika ayarlarına sıfırlama, depolanan tüm ölçümleri ana istasyondan ve hastaların ve kullanıcıların tüm verilerini kaldırır. Tarih ve saat sıfırlanır ve daha sonra portatif cihaz bağlanmaz.

BİLGİ

Fabrika ayarlarına sıfırla ögesini yalnızca imha işlemi veya servis iadelerinden önce kullanın.

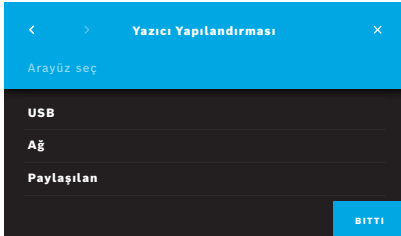
3 Kalite Kontrol (QC) ayarları

Referans azot oksit (NO) konsantrasyonlarına kıyasla *Vivatmo pro* portatif cihazının ölçümlerini kontrol etmek için harici QC testleri kullanılır.

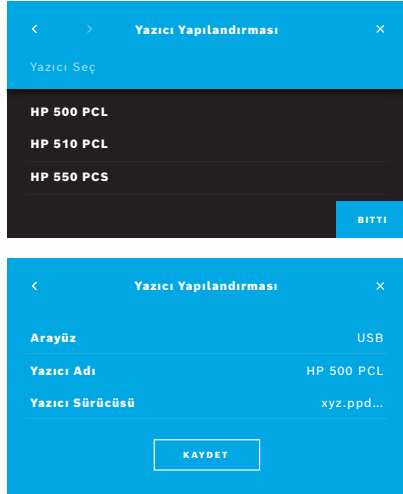
Kalite kontrol ayarlarına yalnızca yöneticiler erişebilir. QC ayarları, QC durumunu, aralığını ve ölçüm sayısını içerir.

Daha fazla bilgi için Genel kılavuzdaki “6.2 Kalite kontrol (QC)” bölümüne bakın.

4 Yazıcı yapılandırması



1. **Yönetim** ekranında, **Yazıcı Yapılandırması** ögesini seçin. **Yazıcı Listesi** ekranı açılır. Standart yazıcı işaretlenir.
2. **Yeni yazıcı ekle** ögesini seçin.
3. İstenen yazıcı arayüzünü seçin:
 - USB
 - Ağ
 - Paylaşılan**Yazıcı Seç** ekranına gitmek için **Sağ Oku** seçin.



BİLGİ

Yazdırma verileri şifrelenmemiş olarak iletilir.

4. **Yazıcı Seç** ekranında istediğiniz yazıcıyı seçin.
5. **Yazıcı Sürücüsü Seç** ekranına gitmek için **Sağ Oku** seçin.
6. **Yazıcı sürücüsünü** seçin.
Yazıcı Yapılandırması ekranı görüntülenir.
7. Yazıcı yapılandırmasını kaydetmek için **KAYDET** ile onaylayın.
Yazıcı listesi gösterilir.

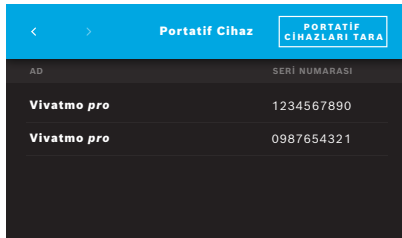
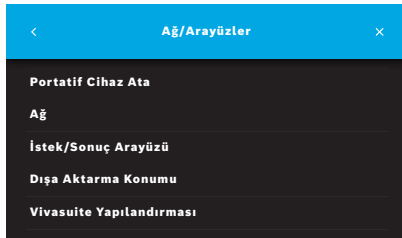
Yazıcı listesindeki öğeler:

1. Standart yazıcınızı seçmek için bir yazıcıyı işaretleyin.
2. Listedeki bir yazıcıyı silmek için **Sil** düğmesini seçin.
3. Listeyi kapatmak için **x** düğmesini seçin.

5 Ağ ve Arayüzler

5.1 Portatif Cihaz

5.1.1 Portatif cihazın atanması



1. **Yönetim** ekranında, **Ağ/Arayüzler** ögesini seçin.
2. **Ağ/Arayüzler** ekranında, **Portatif Cihaz Ata** ögesini seçin.
3. Portatif cihazınızı açın.
4. **PORTATİF CİHAZLARI TARA** ögesini seçin.
5. Tarama prosedürü tamamlanana kadar bekleyin.
Aktif portatif cihaz listesini görürsünüz.
Portatif cihaz aktif değilse şu mesajı görürsünüz: "Kullanılabilir portatif cihaz yok".
6. Listedeki *Vivatmo pro* portatif cihaz numarasını, portatif cihazının sapındaki **SN** sembolünün altında bulunan seri numarasıyla karşılaştırın.
7. Listeden, *Vivatmo pro* ana istasyonunuzla birlikte kurulacak *Vivatmo pro* portatif cihazı seçin.
8. Cihazı yapılandırma ekranı açılır. Portatif cihaz ve ana istasyon otomatik olarak bağlanır.

Vivatmo pro portatif cihaz ve *Vivatmo pro* ana istasyonu şimdi aynı tarih ve saati gösterir.

BİLGİ

QC etkinleştirildiyse, yeni bir portatif cihaz atadıktan sonra bir QC ölçümü gerçekleştirin. Ana istasyon yazılımı, her ölçümde portatif cihazın QC durumunu kaydeder.

5.1.2 Portatif cihazın serbest bırakılması

Daha önce başka bir portatif cihaz yüklendiyse **Portatif Cihazı Serbest Bırakın** düğmesine basılarak bağlantısı kesilir. Eski portatif cihazı imha etmek istiyorsanız, belleği temizleyin ve pili çıkarın.



1. **GİRİŞ** düğmesini ve **Sağ Ok** düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Belleği temizle simgesi seçilir.

2. Onay işaretini seçmek için **Ok** tuşlarını kullanın.

3. Belleğin temizlenmesini onaylamak için **GİRİŞ** tuşuna basın.

Belleği temizle simgesi yanıp sönerken bir animasyon gösterilir.

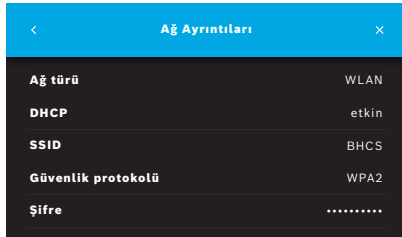
4. Ana ekrana dönmek için **GİRİŞ** tuşuna basın.
5. Portatif cihazı kapatın.

5.2 Ağ yapılandırması

Vivatmo pro, ölçüm isteklerini almak, ölçüm sonuçlarını geri göndermek, hastayla ilgili ölçüm verilerini dışa aktarmak veya bir ağ yazıcısı kullanmak için bir yerel alan ağına bağlanabilir. *Vivatmo pro*, WLAN bağlantısı aracılığıyla Ethernet ve Kablosuz bağlantıyı destekler.

BİLGİ

***Vivatmo pro* korumasız ağlarda kullanılmaz.** Kullanıcı kimlik bilgilerini kullanarak veri güvenliği, yerel veri güvenliği politikalarına uygun olarak kullanılacaktır. Verileri şifrelenmemiş olarak iletilir.

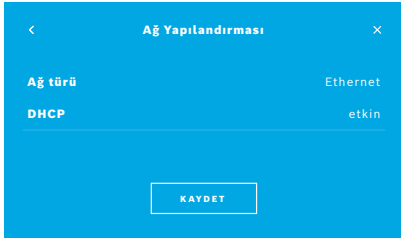
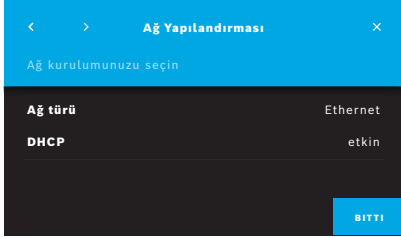


1. **Ağ/Arayüzler** ekranında, **Ağ** ögesini seçin.
2. Bir ağ erişimi zaten yapılandırılmışsa, **Ağ Yapılandırmasını Göster** ögesini seçin.

Ağ Ayarları şu şekildedir:

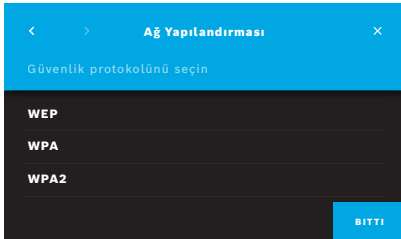
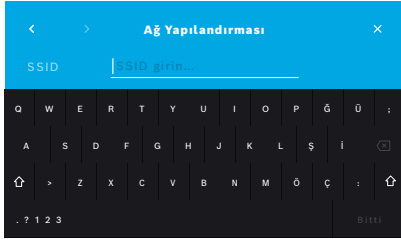
- **Ağ türü:** WLAN veya Ethernet
- **DHCP:** **D**ynamic **H**ost **C**onfiguration **P**rotocol (Dinamik Sunucu Yapılandırma Protokolü)
DHCP etkinleştirildiğinde, cihaz ağın yapılandırmasını destekler.
- **SSID:** **S**ervice **S**et **I**dentifier (Hizmet Ayar Kimliği)
WLAN ağ adını gösterir.
- **Güvenlik protokolü:** Sisteminiz için kullanılan güvenlik protokolünü gösterir.
- **Şifre:** Ağ şifresini gösterir.

5.2.1 Ethernet bağlantısının desteklenen yapılandırması



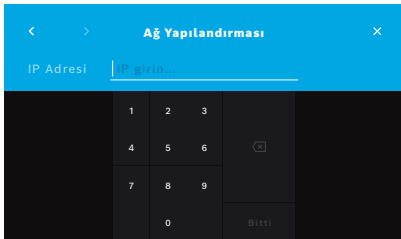
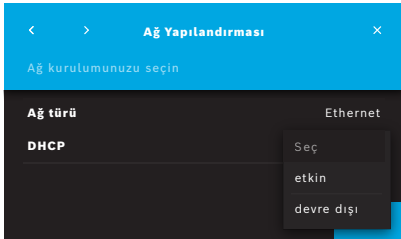
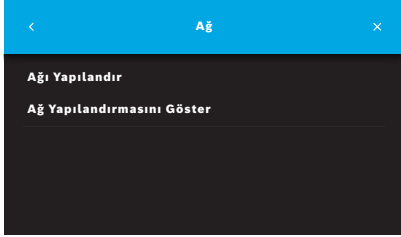
1. *Vivatmo pro* ana istasyonun arkasındaki ethernet bağlantı noktasına ethernet kablosunu takın.
2. **Ağ** ekranında, **Ağı Yapılandır** öğesini seçin.
3. Açılır menüden Ağ Türü **Ethernet** öğesini seçin.
4. **DHCP** öğesini etkinleştirin.
5. **KAYDET** öğesi ile onaylayın.

5.2.2 WLAN bağlantısının desteklenen yüklemesi



1. **Ağ** ekranında, **Ağı Yapılandır** ögesini seçin.
2. Ağ türü **WLAN** ögesini seçin.
3. **DHCP** ögesini etkinleştirin.
4. **Ağ SSID'sini ayarla** ekranında, WLAN adını girin.
5. Ekrandan çıkmak için **Sağ Ok** veya **BİTTİ** düğmesini seçin.
6. WLAN'ınızda etkinleştirilen güvenlik protokolünü seçin.
7. Ekrandan çıkmak için **Sağ Ok** tuşunu seçin.
8. Sonraki ekranda, WLAN'ınızın WLAN Şifresini girin.
9. Ekrandan çıkmak için **Sağ Ok** tuşunu seçin veya **BİTTİ** düğmesiyle onaylayın.
10. **KAYDET** ögesi ile onaylayın.

5.2.3 Manuel ethernet yapılandırması



1. Ana istasyonun arkasındaki ethernet bağlantı noktasına ethernet kablosunu takın.
2. **Ağ** ekranında, **Ağı Yapılandır** öğesini seçin.
3. **Ağ türü Ethernet** öğesini seçin.
4. **DHCP** öğesini seçin.
5. Ağınızın **IP Adresini** ve ağınızın Alt Ağ Maskesini girin.
6. **Ağ Geçidi Kimliğini** girin.
7. Ekrandan çıkmak için **Sağ ok** tuşunu seçin veya **BİTTİ** düğmesiyle onaylayın.

Ağ Yapılandırması	
Ağ türü	Ethernet
DHCP	etkin
IP Adresi	- . - . - . -
Alt Ağ Maskesi	- . - . - . -
Ağ geçidi	- . - . - . -
SSID	BHCS
Güvenlik protokolü	WPA2
Şifre

KAYDET

8. **KAYDET** ögesi ile onaylayın.

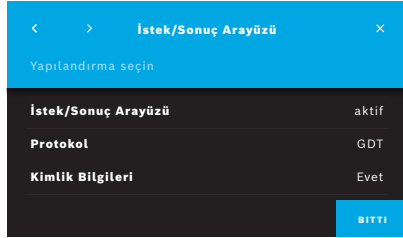
5.2.4 Manuel WLAN yapılandırması

1. **Ağ** ekranında, **Ağı Yapılandır** ögesini seçin. **Ağ Yapılandırması** ekranı açılır.
2. Ağ türü **WLAN** ögesini seçin.
3. **DHCP** ögesini seçin.
4. “5.2.2 WLAN bağlantısının desteklenen yüklemesi” bölümündeki 4 ila 8. adımları uygulayın.
5. “5.2.3 Manuel ethernet yapılandırması” bölümündeki 5 ila 8. adımları uygulayın.
Başarılı bir yapılandırmanın ardından, **Ağ Yapılandırması** ekranı görüntülenir.
6. **KAYDET** ögesi ile onaylayın.

5.3 İstek/sonuç arayüzü

Ağ yapılandırılmışsa *Vivatmo pro*, elektronik hasta kayıt sisteminden (EPR) ölçüm isteklerini alabilir ve sisteme sonuçları gönderebilir. Arayüz standartları GDT (Almanca Veri Transferi) ve HL7 desteklenmektedir.

Hasta yönetim sisteminizin arayüzünü yapılandırmak için kurulum sihirbazını izleyin:



1. **Yönetim** ekranında, **Ağ/Arayüzler** ögesini seçin.
2. **Ağ/Arayüzler** ekranında, **İstek/Sonuç Arayüzü** ögesini seçin.
Şunları seçebilirsiniz:
 - Ayarları değiştirmek için **Arayüzü Yapılandır** ögesi.
 - Geçerli ayarları görüntülemek için **Arayüz Yapılandırmasını Göster** ögesi.

Ayarları değiştirmek için **Arayüzü Yapılandır** ögesini seçin.

3. **İstek/Sonuç Arayüzü** ögesini etkinleştirin. Sistem, devre dışı bırakıldığında arayüz ayarlarını saklar.
4. Bir sonraki ekrana geçmek için **Sağ ok** tuşuna basın. İstenen protokol standardını seçin: **HL7** veya **GDT**.
5. **İstek/Sonuç Arayüzüne** erişim kullanıcı adı ve şifre ile kontrol edildiğinde Kimlik Bilgileri için **Evet** ögesini seçin.

İstek/Sonuç Arayüzü

Gelen kutusu

Q W E R T Y U I O P Ğ Ü ;
A S D F G H J K L Ş İ
~ > Z X C V B N M Ö Ç : ~

. 7 1 2 3 BİTTİ

İstek/Sonuç Arayüzü

Kullanıcı adı

Q W E R T Y U I O P Ğ Ü ;
A S D F G H J K L Ş İ
~ > Z X C V B N M Ö Ç : ~

. 7 1 2 3 BİTTİ

İstek/Sonuç Arayüzü

İstek/Sonuç Arayüzü	aktif
Protokol	GDT
Gelen kutusu konumu	smb://vivatmo/inbox
Giden kutusu	smb://vivatmo/outbox
Kullanıcı adı	Praxis-admin-1
Şifre
İletişim Testi	Pozitif

KAYDET

6. Kuruluşunuzdaki BT tanımlarına uygun olarak, gelen ölçüm istekleri için gelen kutusunun konumunu tanımlayın.
7. Giden kutusunun konumu için prosedürü tekrarlayın.
8. **BİTTİ** ile onaylayın.

Kimlik bilgileri gerektiğinde, 9'dan 13'e kadar olan adımları izleyin.

9. Verilere EPR sisteminden erişmek için gerekli kullanıcı adını girin.
10. Sonraki ekrana geçmek için **BİTTİ** ile onaylayın.
11. Verilere EPR sisteminden erişmek için gerekli şifreyi girin.
12. **BİTTİ** ile onaylayın.

İSTEK/SONUÇ ARAYÜZÜ ayarları, bir İletişim Testinin sonucunu da içerecek şekilde görüntülenir.

13. Verileri kontrol edin ve veriler doğru olduğunda **KAYDET** ile onaylayın. Ana ekranınızda istek düğmesini görürsünüz, Genel kılavuzda "2.1 Ekran öğeleri" konusuna bakın.

Gelen kutusunu ve giden kutusunu silerseniz, istek düğmesi ana ekrandan kaybolur.

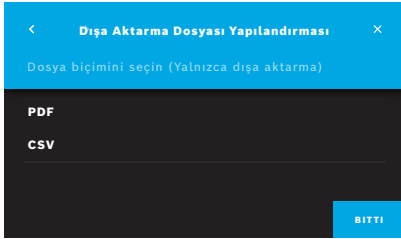
5.4 Dışa Aktarma ve Yedek dosyasını yapılandırma

Hasta kayıtlarından verileri dışa aktarabilir (bkz. Genel kılavuzda “5.1 Hasta kayıtları”) veya tüm ölçüm ve hasta verilerini (bkz. “7 Veri Yedeklemesi”) belirlenen bir saklama konumuna yedekleyebilirsiniz. Depolama konumu daha çok bir USB sürücüsü veya bir ağ sürücüsü olabilir. Bir hastanın dışa aktarılan dosyaları, zaman damgası ve hasta adı ile tanımlanabilir. Dışa aktarma verileri şifresiz olarak iletilir. Yedekleme dosyası şifreli olarak saklanır ve yalnızca aynı ana istasyonuna aktarılabilir.

Yapılandırma için yapılandırma sihirbazını izleyin:



1. **Yönetim** ekranında, **Ağ/Arayüzler** ögesini seçin.
2. **Ağ/Arayüzler** ekranında, **Dışa aktarma/Yedekleme konumu** ögesini seçin.
3. Ayarları değiştirmek için **Dışa Aktarma/Yedek Dosyasını Yapılandır** ögesini seçin.
4. Kuruluşunuzdaki BT tanımlarına uygun olarak, dışa aktarma ve yedek dosyalarının USB veya ağ sürücüsünde depolanacağı yeri tanımlayın. Konum yolunu her zaman "/" sembolüyle sonlandırın.



5. Dışa aktarma formatı olarak **CSV** veya **PDF** seçin.
Dışa Aktarma/Yedekleme Konumu ayarları görüntülenir.
6. Verileri kontrol edin ve veriler doğru olduğunda **KAYDET** düğmesi ile onaylayın.

5.5 Vivasuite yapılandırması

Vivasuite, cihaz yönetimi ve uzaktan yazılım güncelleme gibi hizmetlerin kullanılmasına izin veren dijital *Vivatmo* ekosistemidir. *Vivasuite*, Bosch IoT Cloud'da çalışır ve BT güvenliği ve veri gizliliğiyle ilgili en yüksek standartları uygular.

Vivasuite'e kayıt olmanız ve cihazınızın eşleştirilmesi gerekir. Cihazınız interneti olan bir ağa bağlı olmalıdır.

Vivatmo pro'yu *Vivasuite*'e bağlamak için aşağıdaki adımları uygulayın:

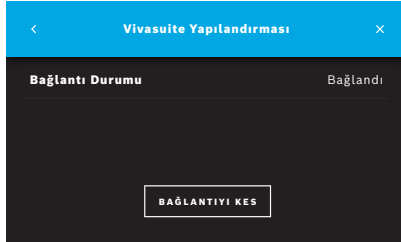


1. *Vivasuite*: www.vivasuite.com adresinde bir hesap açın ve hesabınıza giriş yapın.
2. *Vivatmo pro*: Yönetim ekranında, **Ağ/Arayüzler** ögesini seçin. **Ağ/Arayüzler** ekranında, **Vivasuite yapılandırması** ögesini seçin.
3. *Vivatmo pro*: Giriş kısmına tıklayın ve cihazlar eşleştirme kodu olan ekranı gösterene kadar ağ bağlantınızı yapılandırın (ayrıntılar için bkz. "5.2 Ağ yapılandırması").



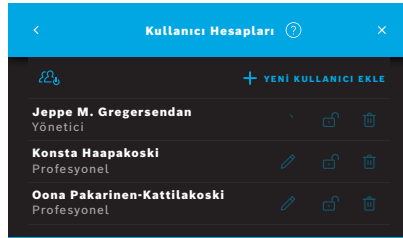
4. *Vivasuite*: **Cihaz ekle** ögesine tıklayın.
5. *Vivasuite*: *Vivatmo pro* cihazında görüntülenen eşleştirme kodunu girin.
6. *Vivatmo pro*: Onaylama ekranı gösterilir.

Vivatmo pro'nun *Vivasuite* ile bağlantısını kesmek için aşağıdaki adımları uygulayın:




1. *Vivatmo pro*: **Ağ/Arayüzler** ekranında, **Vivasuite Yapılandırması** ögesini seçin.
2. *Vivatmo pro*: **Bağlantıyı kes** ögesini seçin. Bağlantı kesilmeden önce onaylamanız istenir.

6 Kullanıcı yönetimi



1. **Yönetim** ekranında, **Kullanıcı Yönetimi** ögesini seçin.

Kullanıcı hesapları tarafından erişim kontrolü,  düğmesi ile devre dışı bırakılabilir.



Kurulum prosedüründe **KULLANICI YÖNETİMİ** etkinleştirilmediğinde, bireysel kullanıcı hesaplarını **ETKİNLEŞTİRMEK** için **Kullanıcı Hesapları** ekranı açılır.

BİLGİ

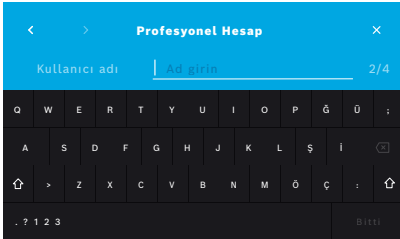
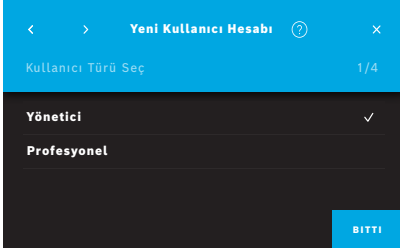
Kullanıcı Yönetiminin devre dışı bırakılmasıyla, kullanıcı ayarları daha sonra kullanılmak üzere saklanır. Ayrıca Genel kılavuzdaki “3.2.1 Kullanıcı kavramı” bölümüne bakın.

BİLGİ

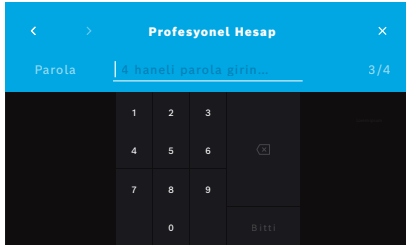
Sistemde en az 1 yöneticinin oturum açması gerekir. Yönetici parolası unutulursa *Vivatmo pro*'nun bir servis teknisyeni tarafından sıfırlanması gerekir.

6.1 Yeni Kullanıcı Ekle

Yeni kullanıcı eklemek için yapılandırma sihirbazını izleyin:



1. **Kullanıcı Hesapları** ekranında, **+ YENİ KULLANICI EKLE** düğmesini seçin.
2. İstenen **kullanıcı türünü** seçin, Genel kılavuzdaki "3.2.1 Kullanıcı kavramı" bölümüne bakın:
 - Yönetici
 - Profesyonel
3. Kullanıcının **adını** girin.



4. İlgili **parolayı** girin:
 - profesyonel bir kullanıcı için 4 haneli parola.
 - yönetici hesabı için 8 basamaklı parola.
5. Parolayı tekrar girin.
6. **BİTTİ** ile onaylayın.
Kullanıcı başarıyla eklenir.

6.2 Kullanıcı hesaplarının düzenlenmesi ve sıfırlanması



1. **Kullanıcı Hesapları** ekranında, düzenlemek istediğiniz kullanıcıyı seçin.
2. **Kalem** düğmesini seçin.
3. Kullanıcı adı ve parola değişikliklerinizi yapın.
4. **BİTTİ** ile onaylayın.

6.3 Kullanıcı hesabının Etkinleştirilmesi/Devre dışı bırakılması



1. **Kullanıcı Hesapları** ekranında, etkinleştirmek/devre dışı bırakmak istediğiniz kullanıcıyı seçin.
2. **Kullanıcıyı Etkinleştir/Devre dışı bırak** düğmesini seçin.
Kilit açıkken kullanıcı erişimi etkinleştirilir.

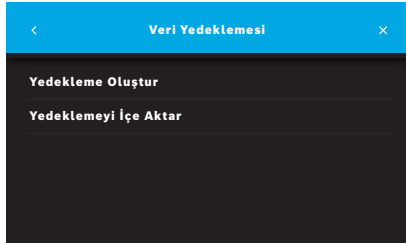
6.4 Kullanıcı hesaplarının silinmesi



1. **Kullanıcı Hesapları** ekranında, silmek istediğiniz kullanıcıyı seçin.
2. **Sil** düğmesini seçin.
Hesap silinir.

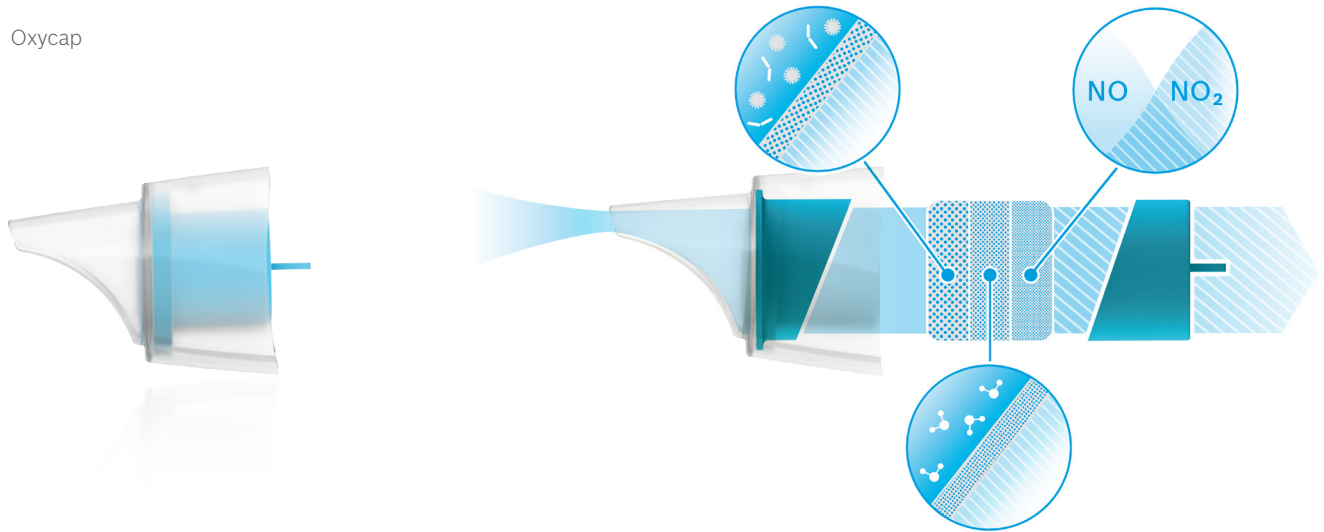
7 Veri Yedeklemesi

Veri yedeklemesi, tanımlanmış saklama konumunda şifrelenmiş olarak tüm ölçüm ve hasta verilerini depolar, bkz. “5.4 Dışa Aktarma ve Yedek dosyasını yapılandırma”. Şifreleme mekanizması nedeniyle, Yedekleme verileri yalnızca aynı ana istasyona aktarılabilir. Yedeklemenin içe aktarılması, ana istasyonda depolanan verilerin üzerine yazar.



1. **Yönetim** ekranında, **Veri Yedeklemesi** ögesini seçin.
2. Şunlardan birini seçin:
 - **Yedekleme Oluştur**
 - **Yedeklemeyi İçe Aktar**
 Yedekleme işlemleri 5 dakikaya kadar sürebilir.

Oxycap



BOSCH

Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen
Germany



F09G100557_01_tr
Yönetim talimatları
Son deęişiklik:
2021-06-18



Bosch Healthcare Solutions GmbH
Stuttgarter Straße 130
71332 Waiblingen, Germany